僑聲

洪門信條
★以義氣團結★
★以忠誠救國★
★以義俠除奸★

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

・手槍而腰刃・獰厲無倫・儼若契命（旁犬）磨牙・擇人而噬也・諸被擄者・先男性而後女性・次第面訊・定其贖金之多寡・其所言即爲命令・絕無磋商餘地・苟向之求減・徒滋譴呵・甚或將之撻辱・增加一番痛苦而已・男性傳訊將盡・最後爲一大胖子・其人自言廖姓・盜魁張某見之笑曰・觀汝狀貌・居移氣養移體・殆爲大腹賈一流・似汝其肥・當慨念他人瘦瘠・今定汝贖價半萬金錢・速修函馳告家人・以五千金至・當可回復自由矣・廖某聞語大驚・哀聲乞減・謂吾受傭於某屬店中・充行江收賬一職・貌雖肥而囊則瘦・每歲工值不過三數百金・今君輩索贖・乃至「半萬賊兵」之數・殊非吾力所能堪・務懇大加核減・此大胖子雖出身商場中・頗喜掉文・半萬賊兵四字・蓋得諸西廂記者・耳食之言・隨口轉述・詎意賊之一字・乃觸綠林中人忌諱也・匪魁旁立之

《假鳳恩情記》

卅六鴛鴦池館主人著　二百一六

衛士・中有一人不能忍耐・立奮巨靈之掌・力批其頰・且厲聲叱之曰・誰爲賊者・而乃肆口詈人・合該打殺・此盜黨面目猙獰・富於膂力・手所批處・用力頗鉅・大胖子左頰陡然墳起・痛澈心苗・墜下牙齒兩枚・血流滿口・惟抱首呼號・而向被批頰之賊夥・意猶未饜・更復揮拳毆擊其背・隆隆有聲・如擊敗鼓・大胖子當此衆人圍攻之下・發爲狂呼・聲聲乞命・正座之盜魁張某・目覩情形・笑謂左右曰・汝曹不須擾亂・吾當再訊其人・使之出資自贖也・乃復詢之曰・五千金汝以爲昂・盍自行審度・可助若干・一言而決・大胖子曰・吾一歲中傭值收入・不及千金・而君輩乃以五千金索贖・將索我於枯魚之肆矣・今君自計最多之份量・僅能出資式百贖返吾身・尙期格外通融・感且不朽・語畢盜魁張某勃然下座・從身畔拔取手槍乙枝・向大胖子當頭一擊・立破其

KUO KONG SILK CO
國光絲髮公司
27 PENDER ST E　VANCOUVER B.C.

業旅館餐館者注意

仍有大宗床布枕袋應市

床布枕袋有原色白色大小不一歡迎函商價錢另議

◉餐館用衣

G68號頂厚白斜褸仔「番褲同價」每件二元二毛五
G68 頂厚白斜紋方圍身每條六毛每打五元九毛五
G68 全上企圍身每條六毛五　每打六元九毛五
ROR 厚白布方圍身每條五毛　每打五元半
ROR 厚白布企圍身每條五毫五　每打五元九五
X389 灰織班褸仔每件二元二毛五　「褲同價」
G34 超等黑羽紗褸仔　每件四元半
尙有大帮檯布茶巾女圍衫目錄印便函索卽奉

祖國良藥大（減）價

是日起・至三月一號止

下列各項・七折收銀

美國紐約埠　永和昌　廣美源
及的彩埠　永利公司　波城　美洲公司
四處代理暫停「因來源缺乏」

另加郵費一毫五

● 實驗抄參鹿茸　**百補丸**　雙料四兩一盒　價銀七元二毛

● 實驗斑龍麗參　**滋腎丸**　每料六兩一盒　價銀一拾二元

● 實驗正鹿尾羓　**補腎丸**　雙料四兩一盒　價銀七元二毛

◀耑治▶

四時可服・不熱不燥・不用戒口・滋養五臟・活血榮筋・
病後欠補・開胃健脾・補氣補血・夜多小便・滋陰強腎・
便後餘滴・陰虛陽痿・補腎添精・潤顏壯體・腎水不足・
勞心過度・飲食少思・精神短少・下元虛冷・腰膝疼痛・
少年損精・眼花耳鳴・生精補髓・手腳凍冷・驚悸不寐・
強陰益精・大便虛結・外感痧症・均可消除・諸虛百損・

● 實驗萬應新舊　**搜毒藥精**　每罇六服　銀四元二

耑治小便刺痛・久年餘毒・紅粒紅點・皮膚血毒・虫行蟻咬・筋骨疼痛・各種疳芒・大便燥結・諸般百毒・不論惡毒初起或舊症復發・定然藥到病除・永無後患・此藥精力・逢毒必化・逢滯必消・並無藥味・最易入口・服後五分鐘藥力走達五臟・約兩點餘鐘見效・如未見瀉・再食一粒・定然搜清五臟六腑一切惡毒・盡從大小便自然而去・病告全愈・藥味和平・收效宏大・食之永無損傷氣血絕嗣之弊・更無阻礙工作之憂・此藥精・男女合用・老少咸宜・萬試萬靈・奏效如神・誠治搜毒獨一無二之聖藥也・

● 介紹 ● 良藥 ●

症有輕重之別・但治須適宜・藥無貴賤之分・惟是驗者是靈・然何由而知其靈驗乎・曰・須實用之・方悉其妙・鄙人患腎虧溺後餘滴之疾・已二年・所服中西藥劑多矣・絕不見效・竊思年逾不惑・半百又屆消極之念・油然而生・對斯頑疾・等閒視之・偶閱醒華日報・見有舉操氏者・自製滋陰强腎妙藥二種・其主治之症・適與鄙人所患者吻合・因是由消極而興奮・遂購舉操氏妙藥二種・各取一料・依次服用・僅及全料・其疾霍然失矣・由是觀之・藥無分貴賤・驗者是靈丹・斯言眞不謬也・鄙人二年來之頑疾・今一旦解除・欣慰無似・爰繕數言・藉作介紹・俾世之同病君子・知所問津焉・

台山縣都斛區南村鄉王廷孚敬白

客居加拿大 GLORY CAFE Campbellton, N.B.　二月八號

舉操氏參茸國藥莊大鑒敬復者弟早日得收百補丸六盒鹿尾羓丸六盒二共十二盒皆服之具見神效茲再寄郵劵一張伸銀卅二元二求取百補丸四盒羓丸四盒請卽附來以應分交朋友之用可也另取搜毒葯精一罇四元二連上合共卅二元二毫　專此卽請　市安　三月十八號　譚昌琛謹上

加屬胆下市埠 Vimy Cafe 35 Victoria St. Amherst, N.S. Can.

△舉操氏先生偉鑒　敬啟者蒙友介紹買貴號搜毒藥精幾盒照單開用深覺功力奇効但聞友人前日用過說來功効無訛此眞是同病者方知相憐之本心故此特字付上柯打紙一張伸銀十二元一毫求取搜毒藥精四盒祈早寄來畀吾儕得來應用也如付藥請付域多利埠皇家大街源利號處轉交定然無悞草此順候　壺春　弟蔡盛昌字頓

YUEN LEE 1716 Government St. Victoria, B.C. Canada

加拿大雲高華埠舉操氏參茸國藥行

GU TAO SHE 432 Columbia Ave. Vancouver, B.C. Can.

◉海外出版界的空前異彩
◉廿世紀性教育的生力軍

現代男女性生活之藝術及其衛生新法

丁原編著
人生出版社發行
精裝一巨冊
實價美金五元

本書爲兩性問題專家積多年之經驗・暨博覽最近世界各威權之性學名著・撮集其精華寫成此書・全書共十餘萬言・三百餘頁・文字淺白易讀・詞句生動富趣・

此書
爲未婚青年的密室導師
爲已婚夫婦的幸福寶鑑
爲寄居海外者的護身符
爲現代男女的必須讀本

本書內容
第一章　現代男女性愛的特徵
第二章　男女生殖器之全貌及其功用
第三章　女人的性質及其性慾
第四章　一見鍾情的原因
第五章　靈肉的結合一婚姻
第六章　第一夜洞房的指導一藝術及其衛生
第七章　日常房事的藝術及其衛生
第八章　性交的姿勢一三十八種
第九章　一般房事的衛生及性藝問答
第十章　怎樣會生男最新法明的方法
第十一章　無兒的原因及有兒的方法
第十二章　最安全有效的避孕方法
第十三章　男子腎虧陽萎的原因
第十四章　西方的壯陽藥及其對于腎虧陽萎的功效
第十五章　怎樣才令你的妻子熱情
第十六章　娼妓
第十七章　現代戰爭與娼妓
第十八章　花柳病傳染的安全預防法

本書是一部古今最完善最坦白最實際的性學巨著・讀了此書・不特教你怎樣增加你數十年人生的樂趣・及促進你的家庭美滿・更教你怎樣保衛你的生命・及保衛你的身体健康

本書定期十二月一日出版・第一版印書無多・請速函購・

函購者寄現款或書到交銀卽C.O.D.任隨尊便・惟C.O.D.須於書送到時・另加手續費六毛・爲利便起見・請填寫姓名地址・及剪下本社地址貼在信封上付來可也

人生出版社鑒：茲付上美金五元或(C.O.D.)請將此書一本寄來
姓名
地址

人生出版社通訊處
Human Books Publisher
General P.O. Box 409
New York. 1, NY. U.S.A

天寶堂濟衆水

五十庄每盒五圓五毫　二十庄每盒二圓四毫
專治霍亂嘔痾水瀉肚痛胃痛食滯飽脹暈悶等症

天寶堂龍腦油

大號每盅七毫　二號每盅四毫　三號鉄盒三毫
傷風鼻塞　腰痛頭痛　風寒咳嗽　皮膚濕毒　搽食兼用

綠色皮膚濕毒止癢水

大罇七毫五　小罇四毫五仙　包寄費
不燒損皮面　不玷污衣服　無臭惡氣味　能止癢殺菌

因陳鐵打藥酒

大罇壹圓　小罇五毫五　包寄費
跌傷　打傷　扭傷　刀傷　止血　止痛　去瘀　消腫

殺（螆）仔藥粉

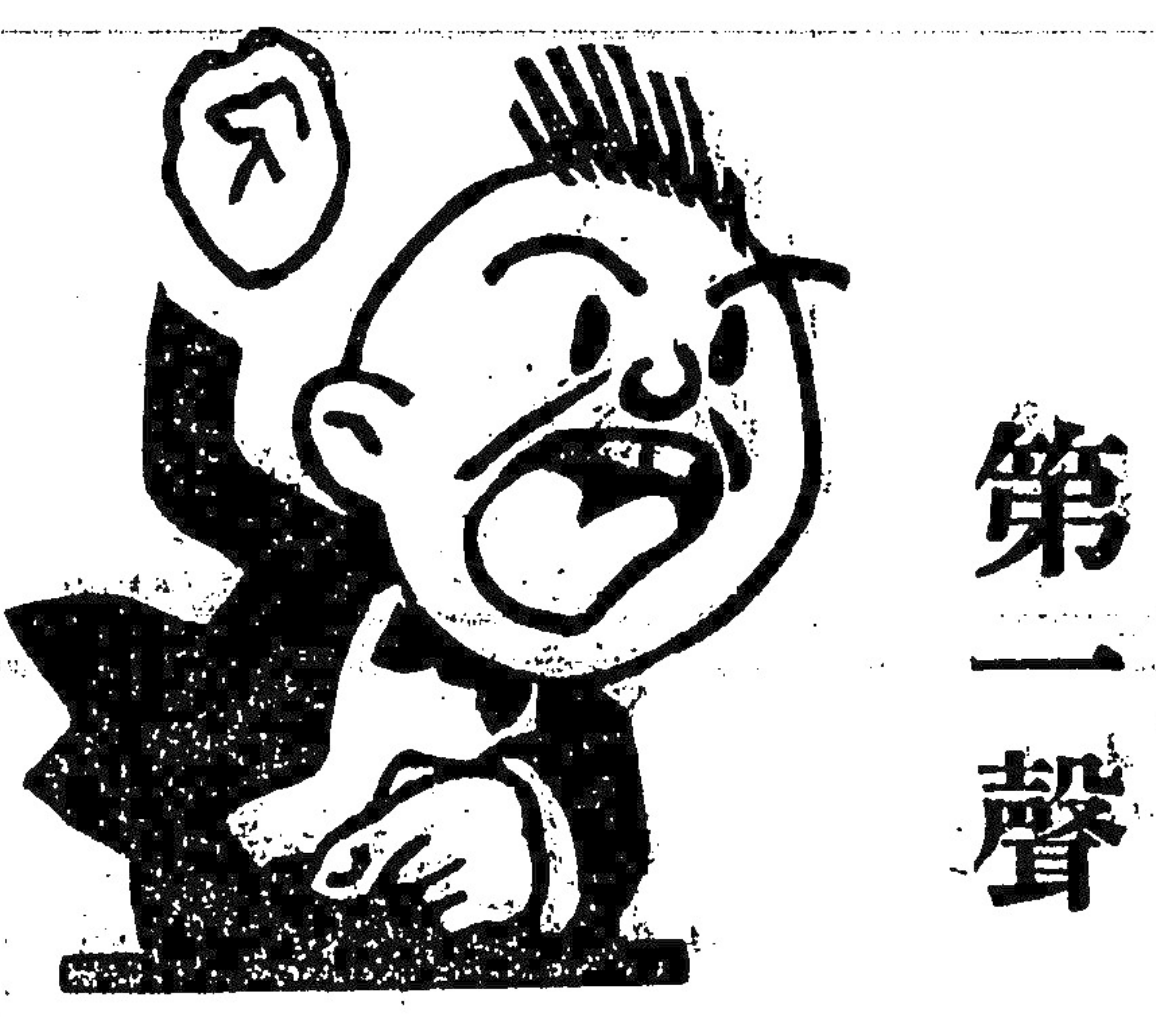
功力猛烈・專除螆仔之患・行銷三十餘年・中外馳名・
每盅三毫五　半打二圓　寄費在內

滑臟補瀉丸

每樽五毫五仙
此丸潤腸導滯行氣解積瀉中帶補無久瀉傷脾之弊更無愈瀉愈結之虞

止痛退熱必靈丹　每打壹圓
奇異藥水　大壹圓・中六毫・小二毫五　每樽另加寄費五仙

五洲大藥房發行
ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.



中國人做洗帽第一聲

LEONG HAT SHOP
New And Used Hats For Sale
We Buy Gents Hats & Exchange
HATS CLEANED & BLOCKED
ALL WORKMANSHIP GUARANTEED
PROMPT, COURTEOUS SERVICE
328 Carrall St. Vancouver, B.C.

梁定邦帽店　發售各色毡帽　用新技術洗熨毡帽呢帽草帽　工作精良快捷　妥當僑胞光顧　請移玉步到卡路街三二八號　梁定邦帽店　又兼出高價收買各色舊毡帽

書籍目錄印備函索卽寄

通訊英文地址　Leong Ding Bong 328 Carrall St. Vancouver, B.C.

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包

能食便能做
汝之日常食品須要適當方能帮助營養汝的工作能力是以好麵麭當然滋養豐富麥嘉雲麵麭最合衛生滋養適口請認牌購買麥嘉雲麵麭

缸瓦

發行缸瓦銀器及玻璃器具旅館及餐館用具
Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

活生藥行

發售中西良藥化粧香品
Watsang Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話孖連 MA. 3529

暗市黨長壽店

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

加拿大域多利
裕綸德記

YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.

油米雜貨　合時瓜菜